

泰西學術思想輸入與發展 孤風

西曆科學輸入，則以西曆一五八二年，明萬曆十年，意大利之宣教師利瑪竇介紹為始祖。利氏來華，進萬國圖誌，言天下有五大洲。利氏厚賜之，居中國三十年，通華字華語。卒於北京，有墓，著有乾坤萬象，辨學遺牘，天主實驗，畸人十篇，西琴曲意，交友論等書。當時來者，多天主教徒，廣州市之俗名石室，即後來天主教徒所建立。

再後。西曆一六三五年。崇禎四年。葡萄牙耶穌會教士湯若望。以天主教人。又來華。精天文算數。崇禎帝優遇之。明亡入清。上書官。願隨往之便。順治使掌欽天監事。後因事下獄。順治十七年卒。有曆。曆圖傳。新法表異等書。而徐光啟李之藻等。擬其餘緒。

波比利士耶穌教會宣教師南懷仁，乃被引用。咸云：早已任使。彼等以前於推算歷法見稱。累官欽天監正。卒諡勤懇。有坤輿圖說西方學說新書。此泰西學術思想輸入中國之先導。而學華可記者也。雖然

追至西曆一八四拾年。道光二十年庚子之役。西曆一八六拾年。咸豐十年庚辛之役「統謂鴉片之役」。一敗塗地。遂致割地賠款。喪師辱國。遺毒曠古未有之變局。始有一部分人士。恍如夢醒。然所知者。只爲泰西之船堅砲利之可畏。非講求武器無以禦敵之淺近道理。

於是中興諸名臣。如曾國藩李鴻章左宗棠沈葆楨張之洞之流。乃聘用外國技師。開設兵工廠。購買兵艦。學製槍炮。改練軍隊洋操。置辦鐵路電報輪船電報。翻譯西國書籍。設立新式軍事學校等等。然而所取不精。所用不安。以爲泰西的政法倫理之形而上學。全無用處。乃有中學爲體。西學爲用之說。頗有頑固守舊之官吏。對於

△重要新聞

改行新法，亦頗有反對，不以爲然。就中如盲目的排外號稱理學大家之陳仁，可以代表其黨羽。

(未完)

■求從速制止赤潮

[illegible]

▲亞治遜以鄰爲壑。李氏並指出美

外長亞治遜所表示之決意。謂軍事之共產主義。應使其限于中國境內。李氏謂在白皮書中。亞治遜警告中共。彼等得控制全中國。但不得越出中國國界之外。並表示如中共越過國界。侵入安南及其他鄰國。暗示聯合國將行使職權之意。但此舉究有何益處。吾人知日本侵畧東北後。當向國聯提出控訴。但國聯不能制止日帝國主義之擴張。

▲反共戰屬國際性：吾人對共黨作戰，不只在阻止共黨赤化中國，亦在阻止共黨之影響蔓延全部亞洲。因此中國之反共戰爭，乃屬國際性質，而非內戰。西方各國

。現已有大西洋條約。以阻止共產主義在西歐蔓延。但共產主義。猶水之就下。無孔不入。西歐實力強大。有如高地。赤潮不能侵。而亞洲則不然。而美國政府

之系統計劃。盡一切努力以援助歐洲。只顧增進西歐反共之力量。對亞洲則棄置不顧。但須知在亞洲所發生之事。自然能影響歐洲。如中共運動。蔓延及安南。

暹羅。馬來。印度。英法豈能袖手旁觀。自然彼等將派兵平亂。屆時美國之耗費于歐洲者。豈不因彼之不顧亞洲而虛擲。亞洲乃世界上共黨之洪流。最易猖獗之

▲各列強政策矛盾：當希特拉執政時，法西斯國家，即有東西實力聯合之夢想，使全世界受法西斯之控制，共黨亦有同一之夢想。

使東西能在馬克斯主義及蘇聯之主宰下聯合。當中國政府與共產黨作生死鬥爭之際。遠東各國。尚未合作。誠屬憾事。各國雖均在反共。但未能合作。即如香港。

英政府無疑爲反共者。但香港遠離吾人。不與合作。如云東亞共產黨之性質不同。實屬錯誤。全世界之共產主義。完全相同。故反共之運動。只有整個。不遑遠東之共產主義較顯。其潛力亦較大。因此亦更難處理。

△每月
△每季
△半年
△全年

中國各國	一元五毫	四元五毫	九元	壹十八元
加爾各答	一元四毫五	四元零五	七元九五	十五元六
本埠郵寄	一元五毫	四元五毫	九元	壹十八元
倫敦郵到	一元二五	三元七五	七元五毫	壹十五元

除星期日外，皆按日呈閱，無論取閱久暫，報費均要先惠，空函定閱，恕不奉呈。

●粵北國共雙方增兵

● **革除宋慶齡顧問職**

廣州市一日電。合衆社訊。國民政府是日明令革除孫中山夫人宋慶齡政治顧問一職。孫夫人現在北平。宋與共產黨合作。據昨日中共電台廣播。共產黨政府人選。已決定彼爲人民共和國政府六個副主席之一。

◎貨車出賣

壹九四八年半噸重 MERCURY
 貨車一輛內有電煖爐及收音机取價
 壹千四百九十五元如意者請來面議
 2604 E. 20th Ave. DE. 2877R

教授英文

用最新法速成
肄業處
447 Georgia St. E.
VANCOUVER, B.C.

<p>下午兩點至五點</p>	<p>統理內外全科</p>	<p>專線 PA. 8613 FA. 315-Y</p>	<p>醫寓黃齊堂</p>
----------------	---------------	--------------------------------------	--------------

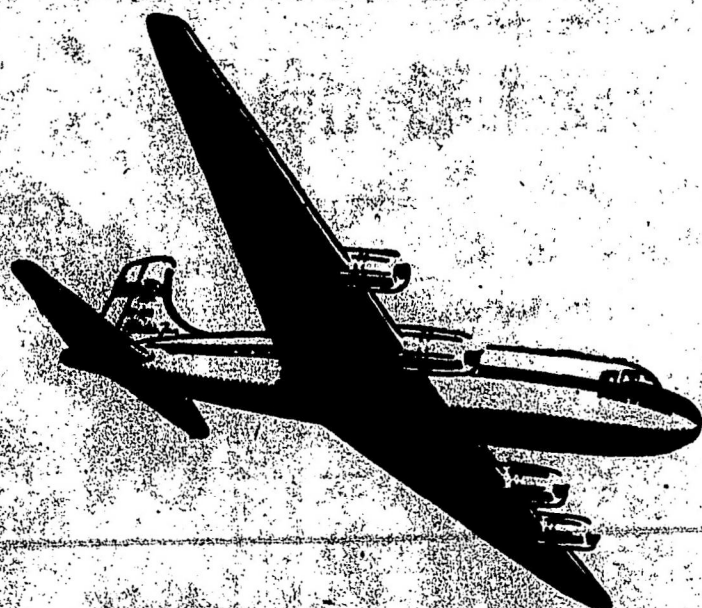
◎恭頌良醫林華棟

敗者，我年素多病，近來更染暑似風非風，似濕非濕，週身疼痛，苦楚異常，是以停工出埠求醫，幸由禮事兄介紹往廣益堂林華棟醫學值體診治，不數日而痛苦盡除，身體恢復康健，行將回埠工作，但感林華棟醫學堪士醫愈之恩，特登數報鳴謝，以誌謝忱，且告同病者，知所為，敬頌

林華棟敬頌

FLY *Canadian Pacific*

世界最新式「空中皇后」巨型客機
逢星期一由雲高華飛香港
逢星期四由香港飛雲高華
聯絡南北美各大都市



機內溫度調節適宜
可容乘客三十六人

橫渡太平洋最短最快之航線
由香港來坎旅客無需美國過境證
詳情請詢問
本公司或詩丕亞各埠辦事處或旅行社

坎拿大太平洋航空有限公司

<p>美國總輪船遠東客務駐加西總代理安均號</p>	
<p>由大埠往港船期</p>	<p>企李 倫夫 總統 九月廿一</p>
<p>威路慎總統 十月十一</p>	<p>戈登將軍號 十月拾七</p>
<p>本號現奉時不航空公司委為 航空客務經理代駕華客來往 雲高華香港飛機票華僑回國 或由港來加者可以直飛雲高 華無需申請過美証之麻煩如 蒙委託無任歡迎</p>	
<p>Quon On Co. Ltd. 254½ Pender St. E. Vancouver, B. C. TELE. PA. 1025</p>	<p>Lee Hong Chong Co. 541 Fisgard St. Victoria, B. C.</p>
<p>均安號馬均德 利同昌馬炳輝</p>	

永華勝古玩店
WING WAH SING COMPANY
84 Pender St. E. Vancouver, B.C.
威線 PA. 1635

大幫花姑
減價卅天

優等厚身無帶花姑 每磅六元二毛五
連帶厚身花姑 每磅五元二毛五
黑色無帶花姑 每磅五元五毛
如買十磅已上至一百磅者價銀另議
另有正中國土品
片烟十磅已上每
磅六毛

發行相宜

電話
 司公益合
 HOP YICK CO.
 164 Pender St. E.
 Vancouver, B.C.

本店專營
 精製鴨肝腸鴨下庄金銀酒
 臘肉鴨片肉
 白油鴨臘鴨
 新到花生油鹹蛋生薑上座

電話 1754
TAdlow

黃漢經紀

WONG HORNE AGENCIES
INSURANCE

441 Gore Ave., Vancouver, B.C.

接理移民入籍文件
各種大小生意部記
填報工商入息稅紙
各種保險買賣營業
各埠梓里函詢委托
毋任歡迎包辦妥當

加拿大
金源利興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone: MA. 9743

新到大宗
參茸補藥
蛤蚧補藥
著名丸散
發行零沽
批發相宜

本號
代理
永利威
發行

龍虎鳳酒
三鞭藥酒
三蛇藥酒
蛤蚧藥酒

見。已隨反日離韓之階段。十街兩登六七五舞臺總會之紅羽分會。竟爲之解決問題。兩處協力。使其愛好如初。此爲救會而轉之一証云。

減少一宗。事
因青年夫婦約
輪與島架。以
居住問題鬧意

He's was
check to

登六七五號總會之紅羽分會。竟
居住間離國意
因青年夫婦約
給與品梨。以
減少一宗。事
好如初。此爲教會而轉之。按云。

登六七五號總會之紅羽分會。竟
居住間離國意
因青年夫婦約
給與品梨。以
減少一宗。事
好如初。此爲教會而轉之。按云。

二六四號叫爾卜三十人譴。在城隍
轉臣街被人擊傷。腦面流血不止。
爲警察看見。乃送之入沼布李醫院
云。

廣 豐 公 司
KWONG FUNG CO.
IMPORTS & EXPORTS.
291 EAST PENDER ST.
PA. 2478 VANCOUVER, B.C.

代理
滋白鳳
補蛤蚧
藥三蛇
酒三鞭

大
新到國貨
批發
價錢相宜

廣裕隆
KWONG YEE LUNG
135 Pender ST. E.
Vancouver, B.C. Phone PA
鹹魚雞
抽油
參茸
如蒙光
極表款

廣 珍 金 器 舖
KWONG CHIN HO CO.
 39 Pender St. E.
VANCOUVER, B.C.
 各種新貨
 首飾
 著名男女
 手鐲袋
 代理
 各著名廠

（卅一）殺奸夫謀害本夫

◎殺奸蓄意占人妻
◎陷害本夫滅天理
◎拳有俠士拔刀助
◎拳傷血海命歸陰

却說周俠見蘇鐵殺已無罪開釋，兇首已正法。王懸良屈四已發誓解罪，他遂向王鼎辭行。王鼎懇摯挽留。周俠堅決要行。王鼎見他去志已堅，挽留不住，只得備着盛席餞行，致送三百兩程儀。周俠決計不受。周俠又到客寓中，向趙福生告別。福生道：「現在是留不住你了！但是你此行是取道回蘇呢？還是遊覽各地名勝？」周俠笑答道：「尚未決定。我雖則打算還家，若然路上遇到了不平事，我的脾氣，斷不肯就走的。」福生道：「這倒是實情話。周俠便道：「再會吧！我要趕路了！」福生送了一程，作別回轉。且說周俠取道向蘄陽府而來，一日行抵小冀鎮，太陽已將沒，即在鎮上找尋一家客棧，便入內看定房間，略事休息。就在寓中遭遇賊匪，立在門前觀看。只見對面一家門口，立着一個輕盈婦人，裝束時髦，燈下望去，格外顯得美麗。隔不多時，一個穿着長袍短褂的男子，搖搖擺擺，自西而來，立在門口的蕩婦，向他招招手，男子便三脚兩步走到她面前，唧唧噥噥說了幾句，男子偶然抬頭，忽見對面也有兩個男子走來，連忙移步向西，一溜煙逃去。自東邊來兩個男子，逕向對面門中走入。周俠便向並立着的過賣問道：「對面是不是土娼？」過賣笑答道：「差不多，先生可是看中那個美女嗎？她是小冀鎮上赫赫有名，渾名叫賽貴妃，剛正進去兩個男子，瘦長的是她丈夫楊增，是個麻子，賽貴妃就爲他面麻，不想得什麼似的，暗地裏又拼識一個宋春敏，只有隨身幾個本錢，家裏也是吃著朝飯，沒有晚飯的。」周俠問道：「他隨身的本錢是什麼呢？」阿根笑答道：「面孔生得漂亮，衣服穿得時式。」

西
蒙

△傳說那裡有一個古
鐵遺跡，黃金珠寶
滿山滿谷。

南美巴西廣地有一個大秘密，相傳與古城愛爾杜里多城有關。愛爾杜里多是希臘古城，為地震傾覆，與城俱亡的還有著許多黃金和珠寶。道經一來，便引起許多探險家前往尋寶了。

許多探險家是一去不復回了，其中幸得生還的，便得返許多離奇古怪的故事：他們說那里有一種殷紅皮膚的土人，他們在晚上用嗅覺去辨別獸踪，那里有巨大的不知名的動物，有稠密的森林，但是直至如今，那二百七十七萬二千方里的阿馬遜河盆地，仍然不脫它的神秘色彩。

首先向靈魂轉瞬的地方出發。他們一去毫無消息。然而十年後，幾個奄奄待斃的生存者，在巴拉格蘇河出現了。他們的首領曾將探險的經過，報告巴義亞總督。

也許是巴義亞總督想將這個探險紀錄據為己有，所以未予以公佈。而那些劫後餘生者，此後又再無消息了。

然而，這一個報告，終於被發現了。它現在藏在里約熱內盧的國家圖書館里。是一個傳奇性的故事呢。

原來他們在森林里，來來去去經過數年的時間。飢寒與疾病常與爲伍。巴西腹地最多鱷魚、大蛇、蝙蝠和昆蟲。那些昆蟲咬人一口，不離中毒身死，或離奇的死去。

然而，有一天，他們忽然在黑

暗的森林中重見光明。他們看到一塊大草原，在遠處又看見重重的山脈。在陽光照耀下，看得見閃閃發光的珠寶，滿山滿谷。等到他們走近山脚，經過艱苦的搜集之後，他們終於找出一條羊腸小道的遺跡。登山越嶺又至一處高原。在那里他們竟發現城牆橫在眼前了！

但這是個死城，人畜皆空。那些巨大的石建築物早呈黑色。表示它們已有巨大的年紀了。街上裂縫處處。表示它曾經大地震。所以居民全避一空。但誰是這里的居民呢？却找不出遺跡來。市中心區只有一個石像。一個人伸出手，指向北方的崇山峻嶺。這里也有一些文

學。那些葡萄牙人抄錄回來。文學中混有希臘文字在內。

這兩個故事，幾百年來吸引探險隊。向這塊神秘土地源源不絕而來。它是真實的紀錄嗎？抑或是狂人的妄語？請再讀下去。

一九一三年，奧修利雲中校，在巴西最大森林，發現古城遺跡。

立有一個石像。一九二五年，費薩上校得皇家地理學會之助，前至其地視察，認爲此非荷菊牙人發現之古城。他率隊再深入視察，遂告失踪。

二十二年來，當然又有不少探

這次最大規模的探險隊，其首領史披里格斯·奧費薩上校是相識。人們現在寄予他的希望。第一便是揭破亞爾杜里多古城和珍寶的秘密；其次便是費薩上校的生死問題了。

有些女人之愛疲男子

是出於愛「被虐狂」的心理。像金瓶梅中的潘金蓮。她就愛受西門慶的鞭子。在外國。有許多地方。竟連妻子也是打來的呢。

在德國放斯登斯，對於婚姻。流行著「先打後禮」的風俗。青年男女在結婚時。女的不甘雌伏。向男

的挑戰。她比他氣力大就把他淘汰。反之。他比她氣力大。她就甘心爲之「鋪床疊被」了。

面牧畜回家。她末來的丈夫及舅債的相，就擱住她。把她拖到她父親的蓬帳中去，即使對方一表人才。十分中意，她也得掙扎、咬、踢、哭、

紐西蘭人的求愛，也是出於以打的方式。當一個男子看中一個女子後，他就可以用武力搶奪（不過要得到女父的允許）。她則竭其全力抵抗。紐西蘭的女郎，身體大

多很結實，所以男女雙方每展開一
場激烈、片刻之間，二人全身撕得
赤條條地，有時要花上大半天功夫
才能把哭喊的新娘拖回家中。

在保加利亞地方，男子要博得
女子的歡心，唯一的法門，就是握
住女的腳踝，用力把她擡在地上，
這還求愛方式，對於當地女子，是

怪不得莎士比亞曾經信克萊奧巴特拉女王臨終的口吻說過：「死的打擊，猶如愛的扭捏，那怕受傷，其樂未失。」

合衆社倫敦訊。能作短詩小曲的「機械腦」已由孟徹斯特大學教授威廉斯構成。根據曾試驗「機械腦」之一專家稱。該短詩小曲只能由另一「機械腦」充份欣賞。該「機械腦」之構造。和人類的腦相似。

美聯社孟徹斯特十二日專訊。孟徹斯特大學已發展出一種「機械腦」，實際足與「人類腦」競爭。試驗該「機械腦」思考能力的數學家杜林說：「該「機械腦」能作時。

新到大宗

價錢相宜

重慶餐館·日夜開市

嘉餽美菜·式式俱備

何名男男女女

晉書卷之三

英華公司
蘇杭衣車
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.

精造
各款中西服式 沽批發價甚相宜
專辦
各國各名廠隨時出品絲髮羊毛織件
等俱全遠近銷路惠顧希為留意

曹 統 新 藥 行
C. T. SUN
900 Temple St. Los Angeles, Cal. U.S.A.

◎補腦養心丹	四兩庄五元
◎鴉標補腎丸	十二樽十二元
◎鹿犯耳聾丸	四兩庄五元
◎牛黃消核丸	每樽一元
◎男子七疝丸	二兩二元五
◎消粒解毒丸	二兩二元五
◎皮膚止癢水	每樽一元二五
◎立效扯氣水	每樽二元
◎鴉標萬安油	每打四元
◎立即止痛片	每打二元

◎請惠秋季報費與告白費

本報向承各界 鑒施調照。無任感激。竊思筆墨生涯。費用至爲浩繁。賴以維持者。端在報費與告白費耳。茲又援例列單。往收秋季報費與告白費。切望早到。時。愛顧本報諸君。不吝消埃。慨予依數撥下。以資週轉。則不勝感荷之至。

本報司理部謹啟

本報有大帮舊報紙及潤十七寸長三十寸之白紙出賣價錢相宜如憲者請來面商

(本報接製笠巴圖章)

行銀路派奄
行支有設埠總問點
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

廣東省城
(代理)江蘇省上海大馬路
河北省天津大馬路
下列廣東省各處皆有分號
富銀行開設
廣州市興寧江門
梅縣詔聞新會
汕頭台山香港
◎新嘉坡 Marine 2546
◎檳榔嶼 Garden 1171

◎雲埠民治黨支部通告

爲通告事照得本黨規章所定凡我黨員每年須要繳納年費以資維持等在案茲查已還章繳交者固多凡未繳交者希即將年費繳來藉資挹注而利進行

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MARine 1734

加拿大雲高學
鐵利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
77 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MA 5860

重慶餐館·日夜開市·
嘉餚美菜·式式俱備·
仰求各界·男女僑胞·
留憲光顧·請移玉步·

Phone MA. 5783

新到大宗

香煙 藏糖發行

價錢相宜

本公司所購
 之「馬心標」
 商標威士忌
 酒有如麥
 馬酒之妙
 必藏之良
 貴此種馬
 經長期
 富貴
 專家不
 斷訓練及無限之調理始
 克成爲良馬此酒亦於
 經長期有經驗之釀酒
 製置於木桶中始成味
 醇純之酒也

Jockey Cap

本公司所購
 之「馬心標」
 商標威士忌
 酒有如麥
 馬酒之妙
 必藏之良
 貴此種馬
 經長期
 富貴
 專家不

斷訓練及無限之調理始
 克成爲良馬此酒亦於
 經長期有經驗之釀酒
 製置於木桶中始成味
 醇純之酒也

UNITED DISTILLERS LIMITED

歡迎光顧

舊電話○漆魯壹三七七

乃專用

新配藥煎藥 營業時間 晨十時起 晚十時止

李乾亨 搜毒藥精 每樽四元二角 李乾亨 立効療肺露 每瓶壹元二角

天寶堂 消痔丸 每盒壹圓

本行新到參茸藥材各項丸散批發零沽價格克己

新會又發生械鬥

新會訊。八區長沙村村民與文洲鄉鄉民。因小故發生糾紛。於九月七日。有文洲鄉鄉民吳龍。因放鴨過長沙村邊境。為文洲村村民發覺。乃將鴨逐去。為文洲村村民殺傷。乃持槍追出。并放槍向薛族族人薛日華轟擊。長沙村鄉隊亦開槍掃射。雙方集合壯丁互戰。槍聲卜卜。為兩鄉父老所聞。乃各自約束子弟。聽候解決。現在暫時無事。但將來演變如何。仍未可預料也。

赤坎槍決

開平訊。據駐防赤坎墟保某團便衣隊。被控藉檢查身份証。擄民及招搖勒索。團長陳世傑昨傳全部人員。中有隊員謝輔。謝明。謝宇。譚漢等。確有擄民情事。將四犯押赴附郊海棠里執行槍決。

廣州市

長陳世傑及軍醫聯合督察處主任責春融，連日迭接密報，謂該團有少數不肯便衣人員在外招搖勒索。特詞檢責身份匪擾民事。兩氏赫然震怒。即派出大批官兵偵查。結果於九月九日深夜將便衣人員拾餘名拘留。經嚴密偵訊後，証實其中四名確有擾民勒索之罪証。陳團長爲費豐燄自起見。於九月拾一日上午九時。將該四人押赴赤坎海棠里榕樹口執行槍決。四人犯之姓名如下：謝輔（廿五歲台山山人）。謝明（卅三歲台山山人）。謝宇（四拾二歲台山山人）。張漢（廿五歲開平山人）。市民叩尾追觀者達千餘人。

LEE KAR SHONG
O. Box 795 Vernon, B.C.

穠嘽土產
 合時瓜菜上市
 老身 冬瓜 青椒
 灰上 節瓜
 靚觀 蘿白
 零沽批發 一律歡迎
 所有寄費 買者自理

片相畫圖彩五印影

本軒
 隨時代之演進
 從新科學設備
 各種印機俱全
 特式
 印刷精美超羣
 工部老于經驗
 交件尤為迅速
 自鑄中西鉛字
 副號及銅片
 代售各種契據
 清湖道具
 精選根皮膠印
 印信同年中西日曆批發

CANADIAN SOYA INDUSTRIES LTD.
2131 Dundas Street Vancouver, B.C. HA. 3788

雙老抽油
 原抽油
 花旗抽油
 白豉油
 原豉豆豉
豆腐豆朴
 老火罐豆付
 罐頭香豆漿
十淨味天
 經濟味素
 金色醬油精
 天香調味粉
蠔油蠔豉
 并常有
 黃豆烏豆綠豆
 淨米生芝之麻
 麵干腐乳菜片
 冲菜霉菜蝦肉
 津絲蒜鹽
 蘇梅醬
 花蘭打咸魚
 霍香皆魚
 隨時發客

Lux Theatre
院戲斯樂

即日放映
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映談情時事畫片

◎經濟餐
麥嘉雲的麵包適合衛生
置於滋養充實甜味美
對經濟餐有莫大之助力
蓋該麵包之鮮明與價值
實有略人之處也倘購試
之請認招牌麥嘉雲的紅
麵包是爾每餐的好伴侶

458 Hastings St. E. H.Ast. 3041
Vancouver, B.C. 電話 喜市定 503

義泰公司
G. HIGH CO.
500 Main St. Vancouver, B.C.
電話 PA. 九八五三

舊書目錄無存新的未印就原諒
英漢模範字典作文求解兩用
漢文大辭源合編新版厚冊
漢文學生字典典有羅馬字注音
英雄女俠九卷 多情美人六卷
繪圖廿四史通俗演義壹元二
歷朝史論精華由盤古至東漢三元
玉堂春演義古名妓之一四卷
奇謀寶鑑七卷 人類進化論四毛
拆白克男女的真相七毛
柳樹春八美國五毛 情孽六毛
上海滑頭世界壹元 香奩詩話四毛

貨雜國祖 幫大到新

大烏魚	三牙或	白食魚	曹白魚	製精	五花肉	鴨口絲	沙河粉	汨米粉	粘米粉
煎豆腐	油交魚	油三牙	油曹白	鴨肝腸	鴨片肉	甜二竹	圓枝竹	三邊竹	七香羊
紅糖醬	麻鮮醬	蘇燒醬	仁面醬	鴨鴨肝	鴨鴨肝	白木耳	淨草菇	淨草菇	魚翅餅
金銀魚	寸土鱸	吊片鱸	乾鱸魚	鴨鴨爪	鴨鴨爪	江油柱	中城柱	淨紫菜	魚翅餅

船票價目表

來往地點	單價	來回
云高華與域多利	三元四毛五	六元二毛
云高華與乃磨	壹元九毫	三元四毛五
來 回 船 票 限 三 十 天		
週末票價：溫哥華與域多利五元二毫 溫哥華與乃磨二元八毫		
（週末票）。		
前往期限：由每星期五正午至週末「星期日」下午二時，逾期無効。		
回埠期限：不能逾過星期一晚上夜十二點。		

溫高華域多利呖呖船期表

(注意)：標準時間：由十月十五日施行、

來往溫哥華域多利航線

由溫高舉開	到域多利
每日上午九點半	同日下午一點四十五分
每日晚間十二點	翌晨七點
由域多利開	到溫哥華
每日下午二點三十五分	全日下午六點五拾分
每日晚間十二點	翌晨七點

溫哥華往域埠日船 在船期前壹點准許下船

域埠至溫哥華日船 在船期前三十分鐘准許下船

溫埠往域埠夜船 於下午十時准許下船

域埠往溫埠夜船 下午十點半准許下船

來往溫哥華與乃磨航線